



Das war das 37. MAINPOKAL FUSSBALLTURNIER

TSG Mainflingen 09 e.V.



Offizieller Medienpartner des
diesjährigen Mainpokals



Bruderduell beim Mainpokal

Stephan Pauer spielt bei den „Blauen“ im Tor, Michael Pauer bei den „Roten“



Michael Pauer.

Foto: Eyßen

Der vorletzte Gruppenspieltag beim Mainpokal war der Tag der Bruderduelle: In der Gruppe B trafen die Sportfreunde Seligenstadt im Stadtderby auf die Sportvereingung. Im Tor des Verbandsligisten: Michael Pauer, 24-jähriger Zugang vom Ligarivalen Viktoria Griesheim. Bei den „Blauen“ zwischen den Pfosten: Stephan Pauer (27). „Das ist das erste Mal, dass wir gegeneinander spielen“, sagt der ältere der beiden aus Klein-Krotzenburg stammenden Brüder.

Stephan Pauer, mit 1,85 Metern sieben Zentimeter größer als sein jüngerer Bruder, spielte in der Jugend beim FSV Frankfurt, Viktoria Aschaffenburg und Viktoria Griesheim. Für die Viktoria war er auch in der ersten Mannschaft aktiv, ehe er über den FSV Bischofsheim wieder in den Ostkreis zurückkehrte - zur Sportvereingung Seligenstadt.

Michael Pauer spielte in der Jugend beim FSV Frankfurt, Eintracht Frankfurt, Viktoria Griesheim und Darmstadt 98. Im Aktivenbereich hütete er zuletzt fünf Jahre lang in Griesheim das Tor, ehe es auch in den Ostkreis zurückzog. „Das wir beide im Tor spielen, ist eher Zufall“, sagt Michael Pauer. Aber die beiden haben schon in der Kindheit gemeinsam trainiert und sich die Bälle um die Ohren geschossen.

Als sich beide im Mainpokal gegenüberstanden, verbrachte Michael Pauer einen ruhigen Abend, am Gegentor war er machtlos. Stephan Pauer stand dagegen mehrfach im Mittelpunkt, verhinderte mit einigen Glanztaten ein zweites Gegentor und hielt die Sportvereingung damit im Spiel. „Das war eine starke Leistung von ihm“, gratulierte Bruder Michael. Nach dem Spiel griffen beide Pauer zur Wasserflasche - weniger eine brüderliche Gemeinsamkeit, vielmehr ein Tribut an die hohen Temperaturen.

Im anschließenden Spiel der Gruppe A zwischen der TuS Klein-Welzheim und dem SV Zellhausen stand das nächste Bruderduell an: Marcel Schön verpasste mit den Klein-Welzheimern nach einer 1:2-Niederlage gegen seinen Bruder Marco und den SVZ den Einzug in das „Kleine Finale“ um Platz drei.



Stephan Pauer.

Foto: Eyßen

Überraschungen am Schluss

Germanias Schick verhindert Blamage

An den letzten beiden Gruppenspieltagen hätte es beinahe noch Überraschungen gegeben: Am Donnerstag mühten sich die Sportfreunde Seligenstadt zu einem 1:1 gegen den Stadtrivalen Sportvereingung. Zwar erspielte sich der Verbandsligist eine ganze Reihe von Torchancen, nutzte diese aber nicht.

Bedingt durch das Unentschieden der Sportvereingung reichte Germania Klein-Krotzenburg am letzten Gruppenspieltag gegen B-Ligist Türk. SV Seligenstadt bereits ein Unentschieden, um sich für das Spiel um Platz drei zu qualifizieren. Der B-Ligist hatte sich bis dahin zwar ordentlich aus der Affäre gezogen und seine Niederlagen in Grenzen gehalten, bei 0:8 To-

ren und null Punkten aber noch nichts Zählbares erreicht. Erstmals mit dem neuen Spielertrainer Marco Müller in ihren Reihen zeigten die Seligenstädter gegen die überheblich agierenden Klein-Krotzenburger eine sehr engagierte Vorstellung und kamen zu einigen Torchancen. Eine davon nutzte Orhan Kalyon zum verdienten Führungstreffer.

Damit hätte Klein-Krotzenburg als Gruppendritter die sicher geglaubte Teilnahme an der Partie um Platz drei verspielt gehabt. Daniel Schick bewahrte den Kreisoberliga-Neuling mit seinem Ausgleichstreffer zum 1:1 aber noch vor der Blamage und sicherte seiner Elf den zweiten Gruppenplatz.

leo

Die Kickers kommen

Am Dienstag, 27. Juli, bestreiten eine Mainhausen-Auswahl mit Spielern der beiden A-Ligisten TSG Mainflingen und SV Zellhausen ein Freundschaftsspiel gegen Drittligist Kickers Offenbach. Anpfiff in Zellhausen ist um 18.30 Uhr.

leo

Textile Autowäsche
täglich 7 - 19 Uhr (außer Sonntag)

schon ab 5,95 €



www.automobilgmbh.de

Fasanerie-Arkaden 1
63512 Hainburg
0 61 82.78 62-0

auto[:mobil]
Autos - Service - Zubehör

buffer GmbH

- Abbruch- und Erdarbeiten
- Recycling
- Lieferung von Kies, Sand, Schotter und gesiebttem Mutterboden

06182 / 9 50 40
Am Stehweg 12-14 • 63500 Seligenstadt

Wir gratulieren dem Sieger

des 37. Mainpokals
und wünschen allen
Mannschaften eine erfolgreiche
Saison 2010 / 2011!

MEDIENGRUPPE
OFFENBACH-POST
www.op-online.de

Neue Kurse ab August!



- Wirbelsäule
- Anti Stress
- Qi Gong
- Meditation
- Pilates

MAIN-REHA SPORTS!
MED. FITNESS-STUDIO

Rheinstraße 2a
63533 Mainhausen-Zellhausen
Tel. 0 61 82 - 78 76 935
www.main-reha-sports.de

Bosch • Miele • Siemens • Constructa • Neff • AEG
Reparaturservice und Elektroinstallationen aller Art
wir reparieren für Sie zuverlässig und schnell!
Kühlschränke, Waschmaschinen, Trockner, Elektroherde, Spülmaschinen u.v.m.
...Rufen Sie uns an
STEFAN WEITZ
ELEKTROMEISTER
Frankfurter Str. 55, 63500 Seligenstadt, Tel. 06182-28149
Phillips • Liebherr • Zanker • Privileg • Whirlpool

Versicherungsmaklerbüro
KLUGE Niegisch
"Wir versichern
Alles und Jeden
zu günstigen Konditionen"
Rufnummer zum Nulltarif
0800-21 777 21
Mo. - Fr. von 9:00 bis 19:00 Uhr
Mainring 21 ► 63500 Seligenstadt ► Telefon: 06182 - 21777
info@kluge-versicherungen.de ► www.kluge-versicherungen.de

DIE NUMMER EINS
SCHNEIDER
Immobilien & Hausverwaltung
mein Immobilienbüro
Griesgrund 12 - Tel. 06182 - 200318
www.schneider-immobilienservice.de

Pflegedienst Gelbke
freundlich - kompetent - persönlich - engagiert
Michael Gelbke & Cordula Becker
Leistungsumfang:
- Pflege nach SGB XI
- Häusliche Krankenpflege nach SGB V
- Betreuung nach § 45 b
- Kostenlose Pflegeberatung nach § 45 SGB XI
- Beratungseinsätze nach § 37.3 SGB XI
- Bundessozialhilfeleistungen nach SGB XII
Telefon 0 61 82 - 92 03 0 Theodor-Heuss-Str. 25, Mainhausen



Das war das 37. MAINPOKAL FUSSBALLTURNIER

TSG Mainflingen 09 e.V.



Offizieller Medienpartner des
diesjährigen Mainpokals



WOLFGANG FICHTNER
Mitglied im Bundesverband Deutscher Versicherungskaufleute

Versicherungsbüro Wolfgang Fichtner
Generalvertretung der AXA Versicherung AG
Zellhäuser Straße 12 • 63533 Mainhausen
Telefon: 06182 / 273 57
Telefax: 06182 / 291 44
www.AXA.de/wolfgang_fichtner
e-mail: wolfgang.fichtner@axa.de

Fa. Schreiner

*** **Autopflege**

...Brillanz ist unsere Stärke

Große Komfortpflege:

Oberwäsche inkl. Abledern, HD-Vorreinigung
(Insektenentfernung); Felgenreinigung, Polster und
Teppiche saugen, Scheibenreinigung innen/außen,
Kofferraum saugen, Türkanten auswischen,
Cockpit reinigen, Aschenbecher leeren.

Für nur **39,00 €**

Bei Van's, Jeep's, Transportern, LKW usw. Aufpreis, Extremverschmutzte
Fahrzeuge bedürfen einer individuellen Preisvereinbarung.

Tel. (06182) 2 42 83 • Fax (06182) 82 93 32

Robert-Bosch-Straße 19 • 63500 Seligenstadt
www.kfz-aufbereitung-schreiner.de



SCHUH HAUS Franz

Seligenstadt
Aschaffburger Straße 17
Hainstadt
Offenbacher Landstr. 31



Liebesbeweis für Ihre Füße

**maler
EMGE**



Fassade mit
WDVS-Energieeinsparung

- Tapezierarbeiten
- Verputz u. Anstrich
- Fassadengestaltung
- Trockenbau
- Wäredämmung
- Fußbodenverlegung

Horst Emge Malermeister

Hauptstraße 75 • 63533 Mainhausen • Tel. (06182) 21765
Mobil (0172) 6538043 • Fax. (06182) 220243 • maler-emge@t-online.de

Nur bis
30. September 2010

„Sommertraum“

Tageskarte Sauna inkl.
Wochenendzuschlag
+ Klassische Teilkörper-
massage, ca. 20 Min.
+ 1 frisch gepresster
Fruchtsaft
+ 1 monte mare
Fitness-Salat

p. Person nur **39€**

Ihre Pause vom Alltag

monte mare Obertshausen . www.monte-mare.de



Sie spielten beim Mainpokal

Klein-Krotzenburger setzen drei Torhüter ein, Sportfreunde insgesamt 27 Spieler

Sportfreunde Seligenstadt:
Jaworowicz, M. Pauer; A. Althaus, Kettou, Krien, D. Rung, Sari, Bohl, Cakici, Leis, Peitz, Cheron, Grod, Soldinger, B. Losiewicz, Waimert, Noe, Giuliana, Grod, Akman, Corlija, Schwalbe, Letellier, Richter, Ries, Rimpler, K. Althaus

TSG Mainflingen: Mahr; Drinhaus, Henkel, Kopp, Cevik, Kißner, K. Metzger, Lorenz, Garzi, Gambera, Bachmaier, Kowarsch, A. Frumento, S. Metzger, Tardivel, Frank, Portas, Grötzki

Germania Klein-Krotzenburg:
Aloschin, Aschenbach, Wagner; Schad, M. Mayer, Sesay,

Margarucci, Sturm, Tim Zeiger, Wolf, Jenrich, Heßberger, Schick, Schneeberger, Weickinger, Stephan, Köhler, Bergmann, Güven, Pascal Zeiger

SV Zellhausen: Gründling, Thorandt, Milazzo; Koerth, Spitznagel, Breidbach, Topal, Mailänder, Schlett, Peterreit, Nahrin, Ackermann, Schroth, Rachor, Marco Schön, Sand, Tasgin, Martini, Boyla, Haus, Leonhardt

Spvgg. Seligenstadt: S. Pauer; Alexander Born, Kessler, C. Hartmann, Jankovic, Estevez, Sbick, Mester, Nietzschmann, Koza, Ivkovic, Schäfer, Kaspar, Wurzel, Bei-

ke, Sbick, Amendt, A. Rückert, Badzura

TuS Klein-Welzheim: E. Theuerkauf, Urban; Kühn, Vujeva, Zacher, Kramer, S. Rung, Sebastian Horch, Da. Hitzel, Schorn, C. Theuerkauf, Türkoglu, De. Hitzel, Reh, Castellino, Marcel Schön, Herr, Eksert

Spvgg. Hainstadt: Krammig, Fenchel; T. Merget, Weiss, Fattizzo, Ewig, R. Di Falco, J. Merget, Dudek, Naouassi, Tezgör, Sandro Di Falco, Rückert, D. Frumento, Pohl, Zafarano, Klein, M. Rückert, Schmidt, Pistrutto, Thoma

TuS Froschhausen: Schulz,

Manger; Urbanietz, Kölsch, D. Hartmann, Özbek, Zocco, Scholich, Heyny, Slotosch, Gündüz, Kuschek, C. Hartmann, Fuchs, Gluth, Jung, Günaydin, Deiac

Alemannia Klein-Auheim:
Strzoda, Schanz; Bakar, Stürmer, Ma. Hartmann, Salg, Natale, Reiner, Sebastian Horch, Götz, Güler, Papic, Rauch, Leimböck

Türk. SV Seligenstadt: Markowski, Cavus, Dinc, Lemens, Cetin, T. Deger, Cinetcioglu, Mavzer, Selcuk Özdemir, Sezgin Özdemir, A. Deger, Atar, Hazir, Coskun, Kattimis, Kalyon, Aydogan, Adnan, Bereswki, Müller **leo**



Die Mitglieder der TSG hatten während der 14 Tage Mainpokal alle Hände voll zu tun.

Foto: Leonhardt

Über 300 Dienste geleistet

Mitglieder des Gastgebers TSG während des Mainpokal im Dauereinsatz

14 Tage Mainpokal - das bedeutete für die Mitglieder der TSG Mainflingen jede Menge Arbeit. An den verschiedenen Ständen (Getränke, Essen, Eintritt, Turnierleitung, Hauptkasse) und für das morgendliche Aufräumen waren an jedem der zwölf Veranstaltungstage mindestens 27 Personen im Einsatz.

Das bedeutete in der Summe über 300 Dienste mit über 1000 Arbeitsstunden während des Turniers bewältigen, die Auf- und Abbauarbeiten und

die Arbeiten im Vorfeld des Turniers nicht mitgerechnet. Rund 50 Mitglieder waren im Einsatz, ein Großteil davon täglich.

Das vereinseigene Gelände (Garagen, Kassenhäuschen und Umkleidekabine) bekamen einen neuen Anstrich) einschließlich der beiden Rasenplätze war in einer Vielzahl von Arbeitsstunden im Vorfeld des Mainpokals von den Mitgliedern „in Schuss“ gebracht worden und präsentierte sich in einwandfreiem

Zustand. Die „Alt-AH“ sorgte an allen Spieltagen schon vormittags dafür, dass sich die gesamte Anlage zu den Spielen wieder „besenrein“ zeigte. Auch für die Platzkassierung zeichnete sich diese Truppe verantwortlich. An gleich zwei Getränkeständen (zuständig Michael Kißner, Hertin Wilhelm, Uwe Türk, Thorsten Gast und Jürgen Staudt) konnten sich die Fans während und nach den Spielen erfrischen, und das abwechslungsreiche Speisenan-

gebot (verantwortlich Monika Staudt-Glaab, Roberto Weiher, Gisela Heinzmann und Lydia Wiegand) wurde von den Gästen immer wieder gelobt.

Michael Seifert, Vorsitzender des Gesamtvereins, und Frank Heinzmann erstellten die Mainpokal-Festschrift mit 120 Seiten und 100 Inseraten. Und die Turnierleiter Holger Drinhaus und Joachim Donert hatten in Zusammenarbeit mit den Schiedsrichtern jederzeit alles im Griff. **leo**



Die Stimme des Mainpokal: Holger Drinhaus führte die Fans durch das Turnier in Mainflingen. Foto: Leonhardt

DISCOTHEK UP WAX

LOLLIPOP Danceclub

PARTY POWER
Do-So ab 21 Uhr
Di- & Mi im Monat
30 plus Party ab 20 Uhr

donnerstag 29 | 07 | 10

THOMAS KARAOGLAN
ALIAS

DER "CHECKER"

2x LIVE @ DISCOTHEK UP WAX

AUFTRIIT:
18 UHR UND 23 UHR

Mehr Infos & Tickets:
www.wayuplollipop.de

SIEMENSSTRASSE 30 | 63512 HAINBURG | WWW.WAYUPLLOLLOPP.DE

Nach Bränden im neuen E.ON-Kohlelager:

BI erstattet Strafanzeige gegen RP und Verantwortliche

Hainburg / Großkrotzenburg – Nach der Selbstentzündung der Kohle im weltgrößten Kohlelager am E.ON-Standort Staudinger und dem damit verbundenen Entweichen bisher unbekannter Gase auf die Bevölkerung in Großauheim erstattete die Bürgerinitiative Stopp Staudinger Strafanzeige bei der Hanauer Staatsanwaltschaft. Diese richtet sich gegen den Darmstädter Regierungspräsidenten Johannes Baron, den Betreiber Eon und gegen den Katastrophenschutz des Main-Kinzig-Kreises. Die Umweltaktivisten sahen sich zu diesem Schritt gezwungen, da es der RP als Chef der Genehmigungsbehörde nach den Vorkommnissen der letzten Wochen unterlassen hatte, ein sofortiges Betriebsverbot des Kohlelagers nach den Bränden auszusprechen. Für die BI steht diese Anlage nicht im Einklang mit den Gesetzen der hessischen Brandordnung. „Dieses Kohlelager genügt nicht den Anforderungen eines vorbeugenden Brandschutzes. Da weltweit bisher keine Kennt-

nisse über solch gigantische, geschlossene Kreislager existieren, dürften die Menschen in der Nachbarschaft nicht zu Versuchskaninchen für gefährliche E.ON-Experimente degradiert werden“, so die Kritik von BI-Sprecher Winfried Schwab-Posselt. Eine effiziente messtechnische Überwachung findet nach Auffassung von Stopp Staudinger nicht statt. Das Sicherheitsmanagement des Betreibers zeige gravierende Mängel. Offensichtlich habe die unzureichende Wärmeabfuhr zusammen mit der über 20 Meter hohen Kohleschüttung zu den schon lange wissenschaftlich bekannten Selbstentzündungen geführt. Diese Vorgänge wurden von dem Betreiber bagatellisiert, was seine Unzuverlässigkeit dokumentiert. Darüber hinaus müsse bei Störfällen, wie sie sich in den vergangenen Wochen mehrfach ereignet haben, die Bevölkerung rechtzeitig alarmiert und geschützt werden. Versäumnisse liegen auch beim Katastrophenschutz

und der Feuerwehr vor, die unprofessionell auf diese Vorfälle reagiert haben. „Seit über drei Jahren warnen wir vor potentiellen Brandgefahren durch Selbstentzündung und haben dies detailliert bei dem laufenden Genehmigungsverfahren schriftlich dargelegt“, erinnert Schwab-Posselt. Bei einem sich ausbreitenden Großbrand mit verbundenen Staubexplosionen würde sich dieses Kohlelager nach Auffassung des BI-Sprechers in ein unkalulierbares Inferno verwandeln mit verheerenden Folgen für die Anwohner. Damit es nicht zu diesem Supergau kommt, muss ein sofortiger Betriebsstopp von Seiten des Regierungspräsidenten ausgesprochen werden, umfassende, unabhängige Fachgutachten erstellt und ein darauf basierendes Sicherheitskonzept mit entsprechenden Auflagen erarbeitet werden. Nach Ansicht der Ingenieure in der BI kann dies nur durch einen Abriss dieser überdimensionierten Konstruktion sichergestellt werden. Schwab-Posselt macht

auch auf das Manko eines fehlenden Betonbodens im Kohlelager aufmerksam. Durch die häufige Kühlung der Kohle gelangt vermehrt mit Schadstoffen belastetes Wasser in den Boden. Schon seit Wochen sei der in der Nähe fließende Hergerswiesbach ungewöhnlich angeschwollen. Anwohner hätten auch ein zunehmendes Absterben von Pflanzen in Ufernähe beobachtet. Heftig zu Gericht geht die Bürgerinitiative mit der ungenügenden Informationspolitik von E.ON. Wieder einmal würden Vorfälle klein geredet und Versuche unternommen, diese unter den Tisch zu kehren. „Hier wird nach dem bekannten Motto Bedauern und Mauern gehandelt. Wer wie die Werksleitung angesichts der Glutnester lediglich von schwitzender Kohle spreche, die in diesen extrem heißen Sommertagen ausdünste, der hat kein wirkliches Interesse an Aufklärung und effektiver Gefahrenabwehr“, kritisiert Schwab-Posselt.

RSV Klein-Krotzenburg feierte 105-jähriges Jubiläum mit Sommerfest:

Celine Flohr siegt bei den Gaudiwettbewerben

Hainburg – Die Radsportvereinigung 1905 Klein-Krotzenburg feierte am vergangenen Sonntag bei herrlichem Festwetter ihr 105-jähriges Jubiläum mit einem Sommerfest im Biergarten an der Radsporthalle. Gleich zu Beginn sorgten die Original Hainburger der Musikgesellschaft Eintracht im voll besetzten Festzelt beim zünftigen Frühschoppen für gute Stimmung. Parallel hierzu starteten die Gaudiwettbewerbe mit den Disziplinen Büchsenwerfen, Nageln und Mini-Torwandschießen, unterteilt in Erwachsene sowie Kinder und Jugendliche U16, wobei die Disziplin Nageln den Erwachsenen vorbehalten blieb. Es herrschte sofort großer Andrang beim Büchsenwerfen. Hier beteiligten sich bis zur Siegerehrung gegen 18.30 Uhr 40 erwachsene Besucher und 34 Kinder und Jugendliche U16. In der Gruppe U16 stand mit Celine Flohr die Siegerin sofort nach Spielschluss fest während es bei den Erwachsenen ein Stechen zwischen Achim Baum und Robert Mühlhauser gab. Beide hatten 3 mal hintereinander die 10 Büchsen komplett abgeräumt und somit die höchstmögliche Punktzahl von 30 Punkten erreicht. Die gleiche Punktzahl hatte auch Patrick Sattler erreicht, der aber beim Stechen nicht mehr anwesend war. Das Stechen entschied mit 4 Punkten Vorsprung (24 Punkte) Robert Mühlhauser für sich und verwies Achim Baum auf den zweiten Platz. Dritter wurde Mike Blazic mit 28 Punkten. In der Gruppe U16 belegten Colin Flohr mit 28 Punkten den zweiten und Luca Militzer (26 Punkte) den dritten Platz. Auch beim Nagelwettbewerb gab es ein enges aber



Unser Foto zeigt von l. n. r.: vordere Reihe: (Jugendliche U16) Luca Militzer (3. Platz), Colin Flohr (1. Platz) und Celine Flohr (1. Platz), hintere Reihe: Heinrich Bischoff (1. Platz, Nageln), Georg Flohr (2. Platz, Nageln), Mike Blazic, (3. Platz, Büchsenwurf), Mike Lang (Moderator u. RSV-Schatzmeister), Bernhard Bessel, (Bürgermeister), Robert Mühlhauser (1. Platz, Büchsenwurf), Achim Baum (2. Platz, Büchsenwurf), Erich Wejwoda (RSV-Geschäftsführer).

Foto: ???

zahl von 30 Punkten erreicht. Die gleiche Punktzahl hatte auch Patrick Sattler erreicht, der aber beim Stechen nicht mehr anwesend war. Das Stechen entschied mit 4 Punkten Vorsprung (24 Punkte) Robert Mühlhauser für sich und verwies Achim Baum auf den zweiten Platz. Dritter wurde Mike Blazic mit 28 Punkten. In der Gruppe U16 belegten Colin Flohr mit 28 Punkten den zweiten und Luca Militzer (26 Punkte) den dritten Platz. Auch beim Nagelwettbewerb gab es ein enges aber

eindeutiges Ergebnis. Für die komplette Versenkung von je 3 Nägel benötigte der Sieger Heinrich Bischoff lediglich 6 Schläge, gefolgt von Georg Flohr (8 Schläge) und Ralf Lang (9 Schläge). Die Sieger und Platzierten wurden vom Moderator des Festes und Mitglied im geschäftsführenden Vorstand Mike Lang mit Essengutscheinen und Sachpreisen ausgezeichnet. Bereits seit 16.00 Uhr sorgte die Showband „Zweitakter“ für fetzige Musik mit aktuellen Chart-Hits über Schlager,

Stimmungshits und Oldies bis hin zu Evergreens, so dass sich eine Reihe von Besuchern begeistert dem RSV-Vorstand gegenüber äußerte. Für Stimmung und gute Laune war somit bestens gesorgt. Wegen der großen Nachfrage zum reichhaltigen Angebot an schmackhaften Speisen, Kaffee und Kuchen hatte das dafür verantwortliche Vorstandsmitglied Erna Schwab mit ihrem Team alle Hände voll zu tun. Ähnlich erging es der Besatzung im Getränkewagen und den Bedienungen.

ALLES MUSS RAUS! Jetzt zugreifen! Wenn weg, dann weg!

SAISON-SCHLUSS-VERKAUF!

Ab sofort gibt's mindestens **20%*** auf alle Gartenmöbel und vieles sogar bis zu **70% reduziert!**

*Mindestrabatt auf den regulären Auszeichnungspreis, gilt nicht auf reduzierte Ware. Ausgenommen Weber Grills. Gültig nur bei Neuaufrägen.

Hollywood-Schaukel
Stahlrohrgestell, Bezug Terrakotta.
statt ~~119.-~~ **59.-**
SSV-PREIS!

Klappstuhl
aus Teakholz.
statt ~~39.95~~ **19.-**
SSV-PREIS!

Tisch mit Glasplatte, ca. 200x110 cm.
statt ~~499.-~~ **349.-**
SSV-PREIS!

Sessel inkl. Sitzkissen.
statt ~~229.-~~ **149.-**
SSV-PREIS!

Gartengruppe
schwarzes Geflecht, mit Edelstahl-Kufen.
statt ~~179.-~~ **99.-**
SSV-PREIS!

Sessel
Stahlrohrgestell mit 2 Holzarmlehnen, Kunststoffgeflecht natur.
statt ~~59.95~~ **39.-**
SSV-PREIS!

Gartenbank
ca. 120 cm breit, ohne Kissen.
statt ~~179.-~~ **99.-**
SSV-PREIS!

Alu-Dreibeinliege mit Dach, Gestell silber, Bezug Textilene blau.
statt ~~59.95~~ **29.-**
SSV-PREIS!

Alles nur solange der Vorrat reicht!

Direkt an der B 469, direkt neben SPILGER'S SPARMAXX!
63868 Großwallstadt bei Aschaffenburg
Direkt neben Spilger's SPARMAXX
Tel. 06022/6601473 · Fax 06022/6601411
www.spilger.de
Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 10 - 19 Uhr · Sa. 10 - 18 Uhr

Spilger's Gartenmöbel

STELLENANGEBOTE



Mit den Marken boco und CWS gehört die CWS-boco Deutschland GmbH zur Duisburger Haniel-Gruppe und ist bedeutendster Anbieter von Produkten der Waschraumhygiene sowie textilen Dienstleistungen.

Zur Verstärkung und zum Ausbau unseres Teams (Kleinkundenbereich) in der Firmenzentrale Dreieich suchen wir schnellstmöglich

Call Center Agent m/w

Sie arbeiten an einem modern ausgestatteten Arbeitsplatz in einem Team von mehreren Kollegen. Zu Ihren Aufgaben gehören die Pflege und der Ausbau von unseren bestehenden Kunden, Erweiterung der Cross Selling Aktivitäten für unsere Produkte und die Akquisition. Im Rahmen mit den gemeinsam mit Ihnen vereinbarten Umsatzzielen haben Sie die Möglichkeit, Ihr Verkaufstalent unter Beweis zu stellen.

Idealerweise bringen Sie Erfahrungen im Direktvertrieb und die Leidenschaft für das Verkaufen am Telefon mit. Sie verfügen über gute MS Office Kenntnisse, sind eigenmotiviert, haben den Willen zum Erfolg und Teamkompetenz.

Wir bieten Ihnen eine gründliche Einarbeitung, Schulungs- und Trainingsmaßnahmen für eine individuelle Weiterentwicklung. Darüber hinaus erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz und ein attraktives Tarifgehalt mit leistungsbezogenen Bestandteilen.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung (per Post) unter Angabe der Kennziffer 021/0710.

CWS-boco Deutschland GmbH
Bereich Personal Süd | Christina Schaad
Dreieich Plaza 1 A | 63303 Dreieich | www.cws-boco.com

SmartShop ist das innovative Verkaufs-Konzept der Bäckerei Weber. Dort bekommt man Backkunst aus der Region zum besonders "smarten" Preis.

Für unsere Backstube in Mainhausen suchen wir noch Versandmitarbeiter Mo.-Sa. ab 3:00 Uhr morgens



Rufen Sie doch einfach an. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Silke Weber.

**Bäckerei Weber
Bensbruchstraße 15 - 63533 Mainhausen - Tel. 06182 / 783 587-0**

Nutzen Sie Ihre Chance noch in diesem Jahr
Herbst 2010 ist der Start für Ihre
Aus- oder -Weiterbildung es sind noch Plätze frei
Sie erhalten während dieser Zeit schon
ein gutes Gehalt statt nur Ausbildungsvergütung
Sie haben noch **keine Ausbildung**
oder
möchten **umschulen** in einer Branche ohne Zukunftsrisiko?
Es erwartet Sie ein Beruf mit besten Gehaltsperspektiven!

Lassen Sie sich zum
Altenpfleger
Altenpflegehelfer (m/w)
ausbilden/umschulen

Sie erhalten von alpha Personal-Service GmbH einen Ausbildungsvertrag mit
Übernahmegarantie in eine Festein-
stellung bei bestandenem Examen.

(0 69) 83 00 98 - 14
bdaum@personalservice-alpha.de
Waldstr. 235 • 63071 Offenbach
www.personalservice-alpha.de

Unsere Verbindungen sind Ihre Chance!

Wir suchen Vollzeitmitarbeiter m/w für unseren Theken-Service

- Sie sind sympathisch, selbstsicher, gepflegt?
 - Sie möchten als flexible, mobile Vollzeitkraft mit 180 Stunden im Monat im Service arbeiten?
 - Sie haben Führerschein sowie Fahrzeug?
 - Sie möchten gut verdienen, von Überstundenzuschlägen und steuerfreien Nachtzuschlägen profitieren?
 - Sie sind im Schichtbetrieb tätig und arbeiten gerne im Team?
 - Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Termin.
- Personaleinstellung Tel. Frau Löbig: 01 71 – 1 77 76 48



Für unsere Spielothek in Obertshausen



Ihr Stellenmarkt für unterwegs:
unsere iPhone-App
„Anzeigen“.

markt.gruppe

Deutschlands größte Anzeigenwerk

www.marktgruppe.de/iphone

Als mittelständisches Unternehmen im Bereich der galvanischen Oberflächen und spezieller Lackapplikationen mit Sitz in Dietzenbach suchen wir

Auszubildende zum Oberflächenbeschichter/-in

In dieser modernen und innovativen Branche bietet die Ausbildung zum/zur Oberflächenbeschichter/-in engagierten Berufseinsteigern gute Zukunftsperspektiven. Während der dreijährigen Regelausbildungszeit erwerben Sie zahlreiche Kenntnisse und Fertigkeiten aus Teilgebieten des naturwissenschaftlich-technischen Bereichs. Ausbildungsvoraussetzung ist ein guter Realschulabschluss mit guten Leistungen in den Fächern Physik, Chemie und Mathematik.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:

Assmus
Metallveredelung GmbH
Robert-Koch-Str. 2, 63128 Dietzenbach

Gynäkologisch-/Belegärztliche Praxis im Herzen von Seligenstadt sucht ab 01.09.2010 motivierte und teamfähige

Arztshelferin bzw. medizinische Fachangestellte in Teilzeit

sowie eine Auszubildende/n zur MFA

mit:

- Fachkompetenz
- Freundlichkeit
- Flexibilität
- Eigenverantwortung
- Freude am Umgang mit Menschen

Wir bieten:

- interessantes Arbeitsfeld
- abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- über tarifliche Bezahlung

aussagekräftige Bewerbungen bitte an die genannte Adresse senden:

Frauenarztpraxis E. Radew
Dudenhöfer Straße 9, 63500 Seligenstadt
Telefon 06182 / 27755 (für Rückfragen)

Als mittelständisches Unternehmen im Bereich der galvanischen Oberflächen und spezieller Lackapplikationen mit Sitz im Rhein-Main-Gebiet, suchen wir zum nächstmöglichen Termin neue Mitarbeiter für die Teamgeist genauso eine Selbstverständlichkeit, wie selbständiges, eigenverantwortliches Arbeiten und Handeln sind. Mobilität, Belastbar- und Kontaktfreudigkeit gehören ebenfalls zu den natürlichen Eigenschaften unserer neuen Kollegen.

Wir stellen ein: .

Key-Account-Manager (m/w)

Ihre Aufgaben:

ganzheitliche Großkunden-Betreuung in kaufmännischen und technischen Belangen, Projektierung von Neuanläufen, Kalkulation neuer Oberflächensysteme, Reisetätigkeit.

Sie bieten:

ein abgeschlossenes technisches Studium (FH), vorzugsweise Oberflächen- oder Verfahrenstechnik, mehrjährige Berufserfahrung wird vorausgesetzt, gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift, weitere Sprachkenntnisse sind gewünscht, die Bereitschaft zur Reisetätigkeit muss vorhanden sein.

Vertriebsfachmann (m/w)

Ihre Aufgaben:

überwiegend Neukunden-Akquisition, Betreuung und Beratung bestehender Kunden, Vor-Ort-Beratung.

Sie bieten:

eine abgeschlossene technische Fachausbildung, mehrjährige Erfahrung im Verkauf, Branchenwissen im Bereich Kunststoff und Kunststoffbeschichtungen sind von Vorteil, Verhandlungsgeschick und Überzeugungskraft, Bereitschaft zum Reisen, gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift.

engagierten Sachbearbeiter (m/w) für unsere Auftragsabwicklung Vollzeitstelle / Verwaltung

Ihre Aufgaben:

Abwicklung und Versand von fertig gestellten Aufträgen mit Hilfe unseres Datenerfassungssystems, Abwicklung von Kleinaufträgen im direkten Kundenkontakt, allgemeine Tätigkeiten in der Zentrale

Sie bieten:

technisches Verständnis, eine Ausbildung zum Industriekaufmann /-frau oder eine gleichwertige Ausbildung, gepflegtes Äußeres, gute Umgangsformen, fließendes Beherrschen der deutschen Sprache sowie gute Kenntnisse der englischen Sprache in Wort und Schrift, sehr gute EDV-Kenntnisse sind obligatorisch.

Wenn Sie, wie wir, den offenen und kollegialen Umgang schätzen und über ein sicheres und freundliches Auftreten verfügen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Ihre aussagefähigen Unterlagen nebst Gehaltswunsch senden Sie bitte an:

Assmus
Metallveredelung GmbH
Robert-Koch-Str. 2 / 63128 Dietzenbach

Küchenhilfe auf 400 Euro Basis gesucht, mit Ehrfahrung von Vorteil. Zum Grabenhöfchen - Heusenstamm / Rembrücken - 06106 / 16333

Mitfahrer/Helfer m/w
ledig, gesucht. Verdienst ca. 445,- €/wöchtl., Starthilfe + Zimmer vorh., Tel. 0800 / 33 33 231

Wir suchen Terminierer, kein Verkauf!
Gute Deutschkenntnisse und Kontaktfreudigkeit setzen wir voraus. Wir bieten u. a. Aufstiegsmöglichkeiten in ein junges, motiviertes Team. Telefonische Bewerbung unter ☎ 06102/3669521 Herr Miano
www.terrapower.de

Kommen Sie zu alpha
Sie erhalten in Vollzeit **ca. 1.600 EUR netto**, vermögenswirksame Leistungen ab dem ersten Beschäftigungsmonat, a Weiterbildungsmöglichkeiten u. v. m. /

Exam. Gesundheits-u. Krankenpfleger für eine innere Station in Frankfurt

Exam. Gesundheits-u. Krankenpfleger für eine chirurgische Station in Frankfurt

Exam. Gesundheits-u. Krankenpfleger für eine neurologische Station in Offenbach

Exam. Altenpfleger für die Geriatrie einer Klinik in Offenbach

Exam. Altenpfleger für ein Altenheim in Frankfurt (alle Stellen m/w)

alpha
Personal-Service GmbH
(0 69) 83 00 98 - 14
Waldstraße 235 • 63071 Offenbach
bdaum@personalservice-alpha.de

Bäckerei-Verkäufer/in

gesucht, die Freude hat am Umgang mit Kunden.
Wenn Sie Backwaren lieben und an einer verantwortungsvollen Tätigkeit in Vollzeit interessiert sind, bewerben Sie sich bitte schriftlich bei:

Bäckerei Bauder
Elisabeth-Selbert-Str. 12
63128 Dietzenbach

Seligenstadt /FRO, Zuverlässige, erf. , deutschsprachige Putzfrau, für 2x pro Woche auf €400,- Basis ges. Tel.: 0175 / 1 88 00 18

PTA und Apotheker/in ab sofort oder später gesucht, Teilzeit möglich.
Beethoven-Apotheke
Beethovenstraße 21c
63179 Obertshausen
Telefon: 06104/42755
Frau Bormuth
E-Mail: beethoven-apotheke@web.de

Bestzahlendste u. seriöse ESCORTAGENTUR mit treuem Kundenstamm SUCHT niveauvolle DAMEN (ab 21 J.)!
Studentinnen, Hausfrauen, Ausländerinnen und Anfängerinnen sind herzlich willkommen.
Wir bieten Ihnen, eigene Fahrer, ein nettes Team und die Chance, mal richtig viel Geld zu verdienen! TOP-Konditionen 7500,-€, + VZ+TZ.
0176-75457109 www.diamond-escort-service.de

Verlag bietet Heimverdienst!
Gratisinfo anf.: T. 0621 / 79 94 97 23

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin

• Automobilverkäufer/in

Sie haben eine abgeschlossene kfm. Ausbildung im Automobil-Gewerbe und sind vertraut mit dem MS-Office-Paket. Wenn Sie darüber hinaus noch einige Jahre Erfahrung im Großkunden-Geschäft haben, dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen per E-Mail. d.cisternino@auto-emotion.de

UTO AEmotion
Sprendlinger Landstr. 236 - 63069 Offenbach

Schreiner m/w
mit Berufserfahrung, Berufsausbildung nicht zwingend notwendig
Staplerfahrer m/w
mit Berufserfahrung und Bereitschaft zur 2-Schichtarbeit, gute Deutschkenntnisse

Produktionsmitarbeiter w/m
mit Berufserfahrung, gute Deutschkennt-nisse, Bereitschaft zur 3-Schichtarbeit
Nadelssetzer w/m
mit gutem Sehvermögen, hohe Konzen-trationsfähigkeit und filigranen Geschick

Maschinenbediener m/w
mit Berufserfahrung

Lager/Logistikmitarbeiter w/m
mit guten Deutsch- und EDV-Kenntnisse, SAP/R3 wünschenswert

für sofort oder später zu überzeugenden Bedingungen gesucht: **über tarifliche Bezahlung** (Tarifvertrag BZA-DGB), festes Monatsgehalt, individuelle regelmäßige Monatsarbeitszeit zwischen 151 und 173 Stunden je nach Einsatzbetrieb.

Rufen Sie uns an. Es lohnt sich! Profitieren auch Sie von unseren attraktiven Arbeitsbedingungen.

Frankfurt Gr. Bockenh. Str.41 ☎ 069-13389040
Friedberg Kaiserstraße 107 ☎ 06031-73780
Oberursel Untere Mainstr. 1a ☎ 06171-704200
Offenbach Pirazzistraße 18 ☎ 069-98668700

amicus
www.amicus.de

Mobile Hauskrankenpflege
Wörner GmbH

sucht examiniertes
Pflegepersonal m/w
und **Arztshelfer m/w**
zur Festanstellung.
Auch Teilzeit möglich.
Ostendstraße 13, 63303 Dreieich
Tel. 06103 / 59 39-0

Suche Fahrer u. Verkäufer/innen für Obst Direktvertrieb mit sehr guten Deutsch-kenntnissen. **Reiner willkommen.**
☎ 0160 / 96468164

FRAUENPOWER WILLKOMMEN!
Zusatzekommen bei freier Zeitein-
teilung. Darrell Consulting
Infoband: 069-86777537

Models, Werbetypen 5-65!
☎ 0800-1232278 www.casting.gss

STELLENGESUCHE

DIE GUTE FEE
professionelle Wohnungsreinigung zu günstigen Pauschalpreisen.
Tel.: 0157 / 79 06 78 50

Professionelle Wohnungsreinigung zu günstigen Pauschalpreisen, Tel.: 01578 / 4014955

KONTAKTE

FFKK Royal für Männer EINTRITT FREI
12-04h • 06109-504300 • bis zu 30 Topgirls 18+
2 min von A66 • Abfahrt Maintal-Bischofsheim
Bruno-Dreßler-Str. 4 • GWG Mtl.-Bischofsheim fkk-royal.de

Sternchen ESCORT 24 Std.
sternchen-escort.de
0172-5723748

MAXIS PARTYTREE Hirt, Walla, Ombler Str. 28
SCHNUPPERPREIS ab 50€
Abspritz-Party • versaut • labulos • dauergeil
SEXGARANTIE • maxis-swing.de • 0152-09987676

ENERGY ESCORT
Charmante Besuche & Apartment • 14-3h •
0151-54646511 www.energy-escort.de

Echter Telefonsex! 0043 - 125 301 35
Mama+Tochter (18J.)00420-246019686

REISE

Landhotel Löwen
74722 Hettigenbeuern im Odenwald
mod. Komfortz., mit DU/WC/Fan/Sat-TV/
Radio/Telefon/W-Lan/Balk./Hallenbad/Sauna
Infrarot/Dampfbkabin, Massage, Liegewiese.
Sommer-Highlights: Schnapppen ab 18.07.10
jeweils für 1 Pers. im DZ und die 2. Pers. erhält die
Übernachtung und Frühstücksbuffet gratis dazu!
Preisv. Pauschalangebote 2010 für alle
Farbp./Angeb. anf. Tel. 06286 / 275,
Fax: 1320 www.Landhotel-Loewen.de

Schwedenhäuschen am See für max. 4 Pers.
im Nordl. Teutob. Wald f. Naturliebhaber u. Fam.
im Juli, Aug. u. Okt. zu vermieten. Keine Tiere,
☎ 05 21-88 47 59 - www.kronensee-melle.de

FW bei Bludenz /Vorarlberg. b 6
Pers. 7 Tg. 600,-. T0043/ 6643727008
em ail:Warentwerner@gmx.at

Werbung schafft Umsatz

VERANSTALTUNGEN

WEINGUT SIMON

Fr. & Mo. ab 17 Uhr
Samstag ab 15 Uhr
Sonntag ab 11 Uhr

Weingut Klaus Simon
63755 Alzenau-Wasserlos
Schloßbergstraße 1a
Telefon 060 23 / 5477
www.weinsimon.de

WASSERLOS SCHLOSSBERG STRASSE 1a

28. Wasserloser
Schoppen-Tage
23. bis 26. Juli
Sonntag Frühschoppen mit der Kapelle AMOR

Die Offenbach-Post präsentiert

Thorsten Havener
„Denken und andere Randsportarten“
28.10. NEU-ISENBURG Hugenottenhalle

JOHANNES SCHERER & BODO BACH
14.11. MÜHLHEIM Willy-Brandt-Halle

MIKE KRÜGER
19.02.2011 NEU-ISENBURG Hugenottenhalle

KAYA YANAR
live & unzensiert
30.10. DIEBURG Aula der FH
27.11. FRANKFURT Ballsporthalle

KOSMOPOLIT
Gerd Dudenhöffer spielt Heinz Becker
11.12.2010 DIEBURG Aula der FH

FRAGIL
DJANGO ASÜL
16.11. NEU-ISENBURG Hugenottenhalle

WOLFF HEISSMANN & RASSAU
Waltraud & Harterich
10.11. DIEBURG Aula der FH

TONJUWELLEN
09.06. DIEBURG Aula der FH
Willy Astor
Das Beste aus 25 Jahren Bühne

RÜDIGER HOFFMANN
obwohl ...
02.12. NEU-ISENBURG Huhu

Martin Rütter Live
01.12. MÖRFELDEN-WALDORF Stadthalle
Hund-Deutsch Deutsch - Hund

Dr.E. von HIRSCH HAUSEN
Liebesbeweise
22.02.2011 OFFENBACH Stadthalle

Kartenvorverkauf in den Geschäftsstellen der OFFENBACH-POST
OFFENBACH Waldstraße 226 (069) 85 00 83 22
SELIGENSTADT Aschenburger Str. 8 (06182) 92 98 31
LANGEN Lutherplatz 1-3 (06103) 2 10 11
DIEBURG Schlossergasse 4 (06071) 82 79 40
NEU: HANAU Steinheimer Vorstadt 25 (06181) 96 41 00
www.op-online.de/tickets

CTS-Ticket-Service
(069) 85 00 83 22
(06182) 92 98 31
(06103) 2 10 11
(06071) 82 79 40
(06181) 96 41 00



Urlaubstipps für
Daheimgebliebene

Gestaltung: Patrick Liste www.patrick-liste.de

Zur Grillsaison Schilling's

Toscanabaguette Roggenbaguette
Vollkornbaguette Zwiebelbaguette
Walnussbaguette Ciabatta
Partysonnen Partygebäcke



Hauptgeschäft: Hanau-Steinheim
Ludwigstr. 95
Tel. 06181/63824

Filiale Hausen: Hausen
Seligenstädter Str./
Ecke Gutenbergstr. 2
Tel. 06104/406349

Filiale Heusenstamm: Heusenstamm
Kantstr. 38
Tel. 06104/924205

Filiale Mühlheim:

Mühlheim
Markwald
Ulmenstr. 11-13
Tel. 06108/797577

Filiale Klein-Auheim:

Klein-Auheim
Mainzer Str. 42
Tel. 06181/60205
Hainburg
Offenbacher Landstr. 9
Tel. 06182/8261530

Filiale Hainstadt:

Im Lichterglanz: Rhein in Flammen

Der Begriff „Rheinromantik“ bekommt alljährlich in der Zeit von Mai bis Mitte September eine ganz besondere Bedeutung. Dann nämlich wird der Strom in fünf Abschnitten bei Dunkelheit von „Bengalischen Feuern“ flankiert, die „Weiße Flotte“ ist mit Lampions geschmückt, Sehenswürdigkeiten werden in rotes Scheinwerferlicht getaucht und an den Ufern werden prächtige Feuerwerke gezündet. Verbunden ist diese Illumination mit Konzerten. „Rhein in Flammen“ ist stets ein Erlebnis. Nachdem am 1. Mai in Bonn der Auftakt zu diesem Spektakel gemacht wurde, wird der Rhein am 3. Juli zwischen Rüdesheim und Bingen den Feuerschein reflektieren. Am Tor zum UNESCO-Welterbe Oberes Mittelrheintal werden sieben grandiose Feuerwerke gezündet.

Am 14. August startet in Spay Europas längster Schiffs-konvoi zum Deutschen Eck in Koblenz. Wie bei allen Etappen kann man das Ereignis auch von Bord eines Schiffes miterleben. Am 11. September gastiert „Rhein in Flammen“ in Oberwesel. Mit einem musiksynchronen Feuerwerk der Superlative empfängt die festlich illuminierte Stadt die Schiffsgäste zum jährlichen Feuerwerksspektakel, bevor der Veranstaltungsreigen am 18. September zu Füßen der Loreley und der romantischen Burgen Rheinfels und Katz seinen Abschluss in St. Goar und St. Goarshausen findet. Jede Veranstaltung hat eine ganz besondere, eigene Charakteristik. Hunderttausende Besucher lassen sich alljährlich von den Veranstaltungen aufs Neue begeistern und in ihren Bann ziehen.

Römische Spuren

Trier ist lebendige Geschichte

Ips/Ww. Die älteste Stadt Deutschlands liegt inmitten von Weinbergen an der Mosel. Die Reben verdankt Trier seinen Gründern, den Römern. Die brachten die Trauben und auch das Wissen um das Keltern mit nach „Augusta Treverorum“, das 17 v. Chr. von den Römern unter Kaiser Augustus in der Nähe eines Stammesheiligtums der keltischen Treverer gegründet wurde. Im Jahre 293 ernannte Kaiser Diokletian die zu dem Zeitpunkt Trevis genannte Stadt zur römischen Kaiserresidenz und Hauptstadt des weströmischen Reiches.

Die römische Besatzungszeit hat ihre Spuren hinterlassen. Baudenkmäler sind steinerne Zeugen. Sowohl die Porta Nigra, die Kaiserthermen, das Amphitheater, die Barbarathermen, die neu ausgegrabenen Viehmarktthermen und die Rö-

merbrücke über der Mosel zeigen heute noch die stattlichen Ausmaße einer einst prachtvollen Römerstadt. Die vielen Gäste, die die Stadt besuchen, lassen sich vom einmaligen Ambiente bezaubern, das Alt und Neu reizvoll ineinander übergreifen lässt. Die Stadt wirkt wie ein Freilichtmuseum der europäischen Baukunst mit Bauten aus römischer, romanischer und gotischer Zeit, der Renaissance, des Barocks und des Klassizismus.

Neben einer Universität und einer Fachhochschule beherbergt das heutige Trier beispielsweise die Europäische Akademie für bildende Kunst. Zudem ist die Stadt Mittelpunkt des Weinbaugebiets an Mosel, Saar und Ruwer. Ob am Moselufer oder in der Altstadt – ein Gläschen Riesling kann man überall genießen.



Bauwerke wie die Porta Nigra erinnern an die Römerzeit in Trier.

Foto: TA WortWechsel



À la carte in unserem Restaurant täglich
von 11.00-14.30 Uhr und von 17.00-22.30 Uhr

Biergarten
Unsere Terrasse lädt zum Essen und Trinken ein.

Wir freuen uns auf Sie !
Familie Braun & das Sonnenhof-Team

Hotel Sonnenhof * Otto-Hahn-Str. 7 * 63128 Dietzenbach
Telefon: 06074/4890 Fax: 06074/489333

www.sonnenhof-dtz.de e-Mail: reservierung@sonnenhof-dtz.de

somfy Motoren und Steuerungen bringen Sicherheit und Komfort



Ruhig schlafen...

Mit einbruchshemmenden Hochschiebesicherungen für Rollläden. Ein starker Schutz für Sie und Ihr Zuhause!

somfy.

Einsteck-Motorantrieb
Der Antrieb macht den Unterschied.

Flüstergetriebe
Das Getriebe ist gekapselt, so dass keine Geräusche übertragen werden.
Doppelscheibenbremsen
Hochleistungsmotor
Das Kraftzentrum ist auf tausende Zyklen ausgelegt.

Patenterte Steuerungselektronik

Chronis – sehr übersichtlich

Als zentrale Zeitschaltautomatik für Ihre Rollläden macht Chronis einiges her – elegant geformt und mit einem gut lesbaren Display. Einfach – sicher – komfortabel.



EPPEL
Rollläden • Markisen • Jalousien
Sonnenschutz

SÜDRING 7
63165 MÜHLHEIM / MAIN
TELEFON 06108 / 7 38 07
TELEFAX 06108 / 7 16 34
www.rolladen-epple.de

Besuchen Sie unsere große Ausstellung

Mo. - Do. von 7 - 17 Uhr
Fr. von 7 - 15 Uhr
Sa. von 8 - 12 Uhr
oder nach Vereinbarung

Nur bis 30. September 2010

„Sommertraum“
Tageskarte Sauna inkl. Wochenendzuschlag
+ Klassische Teilkörper-massage, ca. 20 Min.
+ 1 frisch gepresster Fruchtsaft
+ 1 monte mare Fitness-Salat
p. Person nur **39€**

Ihre Pause vom Alltag
monte mare Obertshausen . www.monte-mare.de



Die Festung Ehrenbreitstein wird bei „Rhein in Flammen“ in rotes Licht getaucht.
Foto: Rheinland-Pfalz Tourismus GmbH

DAS DORF AM SEE ...

Einfach mal DANKE sagen mit einem **Gutschein**

z.B.
• Familienbrunch
• ein Tag in der vitalOase
• ein romantisches Abendessen zu zweit
• die süße Versuchung - dem Wochen-arrangement

Seehotel
Leerweg | 63843 Niedernberg
Tel: 0 60 28 / 999 - 0
www.seehotel-niedernberg.de

Leserreise: Neue Reisetermine ab Mai 2010

Große China-Rundreise

von Peking bis Hong Kong
inkl. Yangtze-Kreuzfahrt

1

Faszinierendes China! Erleben Sie mit uns die Höhepunkte Chinas: Wir zeigen Ihnen die Große Mauer, gehen in die Verbotene Stadt, bewundern in Xian die Terrakotta-Armee, ein archäologisches Weltreignis, genießen die beeindruckende Landschaft am Yangtze, Shanghai, die Stadt am berühmten „Bund“, der landschaftlich faszinierende Li-Fluss in Guilin, folgen im Anschluss und auf dem Rückweg nach Europa lernen Sie die „westliche Metropole“ Hong Kong kennen. Eine umfassende Reise!

Im Reisepreis inklusive:

- Linienflüge mit AIR CHINA von Frankfurt/Main nach Peking und zurück von Hong Kong via Peking nach Frankfurt/M
- 5 Innerchinesische Linienflüge
- Flughafensteuern, Sicherheitsgebühren und Treibstoffzuschläge
- Transfers und Fahrten in klimatisierten Reisebussen
- Deutsch sprechende Reiseleitung

- Besichtigungssprache inkl. Eintrittsgelder
- 14 Übernachtungen in 4-Sterne-Hotels
- 3 Übernachtungen an Bord des J.J.J.J.-Kreuzfahrtschiffs in Standard-Doppelkabinen/Upper Deck
- Verpflegung: 17x Frühstücksbuffet, 7x Mittagessen, 10x Abendessen
- Peking-Ente-Spezialitäten-Essen
- Akrobatik-Vorstellung in Shanghai
- Reisepreis-Sicherungsschein
- Informationsmaterial zur Reise

Reisepreis: ab € 1.999,-
pro Person im Doppelzimmer
Einzelzimmerzuschlag Hotels ab € 285,- p.P.
Weitere Termine buchbar!

BAVARIA FERNREISEN
Kunst, Kultur & Abenteuer

Erlebnisreisen

8

Schottland
Sagenumwobenes Land der Highlander
Flug mit Lufthansa ab/bis Frankfurt, 7 Nächte inkl. Halbpension in 3-bzw. 4-Sterne-Hotels, Transfers, Rundreise lt. Programm, örtliche, deutschsprachige Reiseleitung, Informationsmaterial und Reiseführer

Reisetermine: 15.5., 12.6., 26.6., 10.7., 31.7., 14.8., 28.8., 18.9.2010
Pro Person im DZ ab **€ 1.139**

Höhepunkte dieser Reise:

- Rundreise inkl. Ausflüge
- Loch Ness, Urquhart Castle
- Besichtigung und Whiskyprobe in einer Brennerei
- Edinburgh, Glasgow, Stirling

DER TOUR
... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

Änderung und Inhalt vorbehalten

22

SCHWEIZER EISENBAHNROMANTIK

GLACIER- UND BERNINA-EXPRESS

Der legendäre Glacier-Express, der renommierteste unter den Schweizer Bahnen, ist ein Mythos der modernen Eisenbahngeschichte. Seit 1930 pendelt er zwischen Zermatt und St. Moritz und verbindet somit die bekanntesten Ferienggebiete der Schweiz, die Viertausender des Wallis, mit der Seenlandschaft des Oberrheingebietes. Der Bernina-Express hingegen ist der Höhepunkt für die wahren Eisenbahnfans.

Reisetermin: 19.09. – 25.09.2010
Preis pro Person im DZ: 698 €

Veranstalter: Mondial Tours

Goldener Herbst am romantischen Rhein

Flusskreuzfahrt mit MS ELEGANT LADY vom 12.10. bis 17.10.2010

25

2-Bett-Kabine außen € 699,- p.P.
(gültig bei Buchung bis 31.01.2010)

INKLUSIVE:

- Busfahrt ab/bis Offenbach
- Flusskreuzfahrt mit voller Verpflegung
- Begrüßungscocktail an Bord
- Landausflugsgutschein in Höhe von € 30,- p.P.

planitours partner
... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

Leserreise: 03.11. – 16.11.2010

Goldenes Burma

Yangon – Mandalay – Bagan – Mt. Popa – Heho – Inle See – Yangon

2

Birma, Burma oder Myanmar – das Land der 1000 Pagoden begeistert den Reisenden mit einer unglaublichen Pracht. Unermessliches Gold glänzt im wandernden Sonnenlicht. Fruchtbarer Täler, weiße Elefanten, tausend Dufte des Orients, die Lebensader Irrawaddy, der traumhafte Inle-See, freundliche, lebensfrohe Menschen, und überall ist Buddha. Eine Reise durch Burma ist eine Reise durch die Geschichte eines uralten Landes. Ob die kolonialen Relikte in Yangon oder die 2200 Bauwerke aus der Ersten Dynastie in Bagan – entdecken Sie mit uns „das goldene Land“ mit seinen einmaligen Kulturschätzen. Wir zeigen Ihnen die bedeutendsten auf einer faszinierenden Reise!

Im Reisepreis inklusive:

- Linienflüge mit Thai Airways ab/bis Frankfurt/M. über Bangkok nach Yangon in der Economy-Klasse, 20 kg Freigepäck p.P.
- 3 Inlandflüge lt. Programm
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren in Deutschland

- Transfers und Rundreise inkl. Gepäckbeförderung in klimatisierten Reisebussen
- 12 Übernachtungen in 5-Sterne-Hotels
- Halbpension
- Abschiedessen in Yangon
- Deutschsprachige Reiseleitung ab/bis Frankfurt/M
- Örtliche Deutsch sprechende Reiseleitung
- Besichtigungsprogramm inkl. Eintrittsgelder gem. Programm
- Informationsmaterial zur Reise
- Reisepreis-Sicherungsschein

Reisepreis: ab € 2.398,-
pro Person im Doppelzimmer
Einzelzimmerzuschlag Hotels ab € 285,- p.P.

BAVARIA FERNREISEN
Kunst, Kultur & Abenteuer

Leserreise: Mai - September 2010

Dnjeprkreuzfahrt

von Odessa nach Kiew

10

Südliches Flair und Großstadtcharme. Wie die charmante Hafenstadt Odessa, überrascht auch Sewastopol auf der Halbinsel Krim mit all den restaurierten Prachtbauten und gepflegten Alleen. In der traditionsreichen Kurstadt Jalta kann man unter Palmen am Meer flanieren. Europas drittgrößter Strom, der Dnjepr, bietet mit seinen endlos erscheinenden Fluss- und Seenlandschaften ganz unerwartete und intensive Eindrücke. In der Hauptstadt Kiew schließlich erwarten Sie Kirchen und Klöster mit goldenen Kuppeln sowie pulsierendes Großstadtleben.

Im Reisepreis inklusive:

- Linienflug mit Czech Airlines (über Prag), LOT (über Warschau) oder Malev (über Budapest) ab/bis Frankfurt/M in der Economy-Klasse
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren, 20 kg Freigepäck, Bordverpflegung
- Transfer Flughafen-Schiff-Flughafen
- Gepäckbeförderung Schiffsanlegestelle-Schiffskabine und zurück
- Alle Schiffsgebühren
- Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenka-

tegorie (nur Außenkabinen) auf der MS Watutin oder gleichwertig

- Vollpension mit täglich drei Mahlzeiten (Anreisetag Abendessen, Abreisetag Frühstück)
- Kaffee/Tea nach dem Mittag- und Abendessen
- Begrüßungs- und Abschiedscocktail, Kapitän's-Dinner
- Deutschsprachige Reiseleitung an Bord
- Freie Teilnahme am Bordprogramm
- Informationsmaterial
- Reisepreis-Sicherungsschein

Reisepreis: ab € 1.149,-
pro Person einer 2-Bett-Kabine
Einzelkabinenzuschlag: € 500,- p.P.
Weitere Termine buchbar!

BAVARIA FERNREISEN
Kunst, Kultur & Abenteuer

Erlebnisreisen

23

Spanien
Selbsterfahrung Jakobsweg
Flug mit Iberia ab/bis Frankfurt, 7 Nächte inkl. Halbpension in 3-bzw. 4-Sterne-Hotels, Transfers, Rundreise lt. Programm, örtliche, deutschsprachige Reiseleitung, Informationsmaterial und Reiseführer

Reisetermine: 15.9.2010
Pro Person im DZ ab **€ 1.224**

Höhepunkte dieser Reise:

- Wandern auf den Spuren von Hape Kerkeling
- Pro Zimmer 1 Bestseller „Ich bin dann mal weg“
- Körperliche Aktivität und Kultur

DER TOUR
... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

Änderung und Inhalt vorbehalten

Kulturelle Vielfalt im östlichen Mittelmeer

Kreuzfahrt mit MS VISTAMAR vom 14.10. bis 27.10.2010

26

TOP-Preis* 2-Bett-Kabine € 2.349,- p.P.
(gültig bei Buchung bis 31.01.2010)
*Sie erhalten die Kabinenummer mit den Reiseunterlagen)

INKLUSIVE:

- Flüge ab/bis Frankfurt/M.
- Kreuzfahrt mit voller Verpflegung
- Tischwein beim Mittag- und Abendessen
- Extra Cocktail an Bord
- Landausflugsgutschein in Höhe von € 50,- p.P.

planitours partner
... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

Erlebnisreisen

6

Großbritannien
Englische Landschaftsgärten
Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Frankfurt, 6 Nächte inkl. Halbpension im 3-Sterne-Hotel, Rundreise lt. Programm, Reiseleitung vom 2. bis 6. Tag, Informationsmaterial und Reiseführer

Reisetermine: 5.5., 16.6. und 21.7.2010
Pro Person im DZ ab **€ 1.159**

Höhepunkte dieser Reise:

- Schönsten Gärten Englands
- Bootsfahrt auf der Themse
- Historische Zugfahrt
- Besuch eines Weinguts
- Besuch des Steinkreises Stonehenge

DER TOUR
... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

Änderung und Inhalt vorbehalten

Erlebnisreisen

18

Jersey | Guernsey
Kleine Paradiese im Atlantik
Flug ab/bis Frankfurt, 4 Nächte auf Guernsey, 3 Nächte auf Jersey, jeweils inkl. Halbpension in 3-bzw. 4-Sterne-Hotels, Transfers, Rundreise lt. Programm, örtliche, deutschsprachige Reiseleitung, Informationsmaterial und Reiseführer

Reisetermine: 4.9.*, 11.9.2010
Pro Person im DZ ab **€ 1.240**

Höhepunkte dieser Reise:

- Besichtigung der alten Ganggräber „Dolmen le Déhus“ und „La Hogue Bie“
- Weinverkostung
- Inselrundfahrt auf Sark mit Pferdekutschen (optional)

DER TOUR
... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

Änderung und Inhalt vorbehalten

Erlebnisreisen

24

Italien | Toskana
Im Land des Chianti
Flug mit Lufthansa ab/bis Frankfurt, 7 Nächte in 4-Sterne-Hotels, Transfers, Verpflegung und Besichtigungen lt. Programm, örtliche, deutschsprachige Reiseleitung, Informationsmaterial und Reiseführer

Reisetermin: 8.10. bis 15.10.2010
Pro Person im DZ ab **€ 1.085**

Höhepunkte dieser Reise:

- Käserei, Brunello-Weine, toskanische Spezialitäten, Chianti-Weinprobe
- Die malerische Küstenregion Cinque Terre
- Die südliche Toskana, die Versiliaküste

DER TOUR
... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

Änderung und Inhalt vorbehalten

INFO - COUPON

02/2010

Folgende Reisen interessieren mich. Bitte senden Sie mir kostenlos detaillierte Informationen zu

REISENUMMER(N) _____

Name, Vorname _____

Straße, Hausnummer _____

Postleitzahl/Wohnort _____

Telefon/Fax _____

Die OFFENBACH-POST tritt lediglich als Vermittler auf. Ausrichter sind die in den Anzeigen genannten Reiseveranstalter. Es gelten deren Reisebedingungen. Die verbindlichen Leistungen der einzelnen Reisen sind in den Sonderprospekten ausgeführt.

Anmeldung und Beratung bei:
OFFENBACH-POST, Leserservice, Ursula Mosuch,
Postfach 100263, 63002 Offenbach
Telefon 069 85008-401 · Telefax 069 85008-499
E-Mail: leserservice@op-online.de

Sommerfest des Hundesportvereins Mainflingen:

Agility begeistert alle immer wieder

Mainflingen – Das traditionelle Sommerfest des Hundesportvereins Mainflingen findet dieses Jahr am 31. Juli und 1. August statt.

Es startet am Samstag um 12 Uhr mit dem Agilitywettbewerb, der, durch seine hohe Teilnehmerzahl bedingt, bis in den späten Abend gehen wird. Gestartet wird in verschiedenen Größen und Klassen. Agility sorgt bei den Zuschauern durch seine Spritzigkeit immer für Begeisterung. Am Sonntag starten die

Turnierhundsportler bereits um 8 Uhr mit dem Geländelauf über 2000 und 5000 Meter. Danach geht es weiter mit dem Vierkampf, einem Hindernislauf und dem CSC. Da das Mainflinger Sommerturnier eine der größten Veranstaltungen in der Region im Leistungsbe- reich des Hundesports ist,

Mitteilungen ...

für diese Rubrik sollten bis spätestens Montag, 19 Uhr, vorliegen!

kann man es als Generalprobe für die am 10. Oktober beim HSV Mainflingen stattfindende Deutsche Meisterschaft sehen. Dass man beim Hundeverein auch kulinarisch gut versorgt wird, wissen die Besucher aus den letzten Jahren. An beiden Tagen werden die interessierten Zuschauer mit Leckereien vom Grill und aus der Pfanne, mit Kaffee und Kuchen und einer breiten Getränkeauswahl verwöhnt. Der Eintritt ist selbstverständlich frei.

Dank des Supersommers 2010 hatten die „Hüttler“ in Zellhausen im wahrsten Sinne des Wortes die Hütte voll. Einmal im Jahr veranstalten sie ihr Hüttenfest auf dem Gelände im süd-östlichen Teil von Zellhausen. Seit 1987 sind sie unter dem Namen „Die Hütte Zellhausen“ im Vereinsregister eingetragen. Die ersten Zusammenkünfte wurden bereits 1975 von der damaligen KJG organisiert. 1979 errichtete die Gruppe ihr Refugium auf dem heutigen Vereinsgelände und feiert dort ihre Geburtstagspartys, Grillt im Sommer oder nimmt es als Anlaufpunkt für Fahrradausflüge. Aktuell hat der Verein über 80 Mitglieder. Fünf von ihnen stellten sich unserem Fotografen: Thomas Disser, Sabrina Keller, Wolfgang Reuter, Alfred Ehmman (Vorsitzender) und Brigitte Höfling. Foto: paw



Über die **Toppen geflaggt**, präsentierte sich am Wochenende der Mast des Schiffervereins „St. Nikolaus 1909“ am Main neben der ehemaligen Fähranlegestelle. Grund: Der Verein feierte seinen 101-jährigen Geburtstag mit einem Sommerfest. „Dazu haben wir unseren Mast am Mainufer mit über 60 Fahnen und Wimpel geschmückt“, verrät Gerhard „Gerd“ Stegmann, Vorsitzender des Traditionsvereins, zu der schmucken Flaggenparade. Foto: paw

Mainhausener Notizen

Die **Offenbacher Kickers** präsentieren ihre neue Mannschaft bei einem Freundschaftsspiel am 27. Juli in Zellhausen. Der OFC gilt als einer der großen Favoriten in der 3. Liga und wird mit dem gesamten Kader anreisen. Die OFC-Fans können sich auf viele namhafte Spieler freuen. Die Mannschaft von Trainer Wolf trifft auf eine Auswahl der beiden Mainhäuser Vereine **SV Zellhausen** und **TSG Mainflingen**. Beide Vereine spielen in der Kreisliga A Ost und wol-

len mit einer jungen Mannschaft den Kickers ein tolles Spiel liefern. Anpfiff ist um 18:30 Uhr. Der Sportplatz befindet sich an der Mainflinger Straße. ■ **Termin des katholischen Kirchenchores „St. Kilianus“ Mainflingen:** 19. Juli bis 15. August Sommerfest. Samstag, 14. August, 9.30 Uhr, goldene Hochzeit in St. Kilian. Informationen auch im Internet unter www.kirchenchor-mainflingen.de.



Sein siebtes Wiesenfest feiert dieser Tage der Gesangverein Liederkränz Zellhausen in dem extra hergerichteten, idyllischen Biergarten des Vereinsheimes „Zum Schwanen“. Foto: bo

MANN MOBILIA XXXL

XXXL SPARTAGE

NUR FÜR **KURZE ZEIT!**

XXXL SPARGUTSCHEIN



Im Wert von

€ 50,-

Gültig nur bis Samstag!

AB EINEM EINKAUFSWERT VON € 250,- AUF **ÜBER 400 LIEFERANTEN**

XXXL SPARGUTSCHEIN



Im Wert von

€ 150,-

Gültig nur bis Samstag!

AB EINEM EINKAUFSWERT VON € 500,- AUF **ÜBER 400 LIEFERANTEN**

1) Nähere Bedingungen und ausgewählte Lieferanten finden Sie im Internet unter www.xxxlmoebelhaeuser.de/aktionsbedingungen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 24.07.2010.

XXXL SPARGUTSCHEIN



Im Wert von

€ 1.000,-

Gültig nur bis Samstag!

AB EINEM EINKAUFSWERT VON € 3.000,- AUF **ÜBER 400 LIEFERANTEN**

1) Nähere Bedingungen und ausgewählte Lieferanten finden Sie im Internet unter www.xxxlmoebelhaeuser.de/aktionsbedingungen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 24.07.2010.

XXXL FRÜHSTÜCKSANGEBOT

XXXL Schlemmerfrühstück für 2 Personen, Räucherlachs, Schinken, Wurst, Käse, Frischkäse, Butter, Marmelade, Joghurt mit Früchten, Kuchen, 4 Mehrkorngebäcke, 2 Brötchen, 2 Portionen Kaffee, Tee oder Schokolade, 2 Orangensäfte 0,2 l

restaurant **XXXL**

7,99
PREIS FÜR 2 PERSONEN

Symbolfoto. Gültig von Do., 22.07., bis Sa., 24.07.2010.

XXXL SCHLEMMERANGEBOT

Putengeschnetzeltes in Champignon-Speck-Rahmsoße mit Spätzle

restaurant **XXXL**

2,99
PREIS PRO PERSON

Symbolfoto. Gültig von Do., 22.07., bis Sa., 24.07.2010.

XXXL SCHLEMMERANGEBOT

Eine Tasse Kaffee und ein Stück Rhabarber-Kuchen

1,99
PREIS PRO PERSON

restaurant **XXXL**

Gültig von Do., 22.07., bis Sa., 24.07.2010.

Symbolfoto

XXXL Mann Mobilia:
Eschborn | Elly-Beinhorn-Str. 3 | 65760 Eschborn | Tel. (061 96) 77 43-400 | Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10.00–20.00 Uhr, Sa. 10.00–20.00 Uhr | **Dreieich-Sprendlingen** | Voltastr. 5 | 63303 Dreieich | Tel. (061 03) 9 31-555 | Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10.00–19.00 Uhr, Sa. 10.00–19.00 Uhr | **Wiesbaden** | Äppellallee 69 | 65203 Wiesbaden | Tel. (06 11) 2 69-0 | Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10.00–19.00 Uhr, Sa. 10.00–19.00 Uhr

DIE XXXL MÖBELHÄUSER. DIE MIT DEM ROTEN STUHL.

